

IRONSIDE®

152225

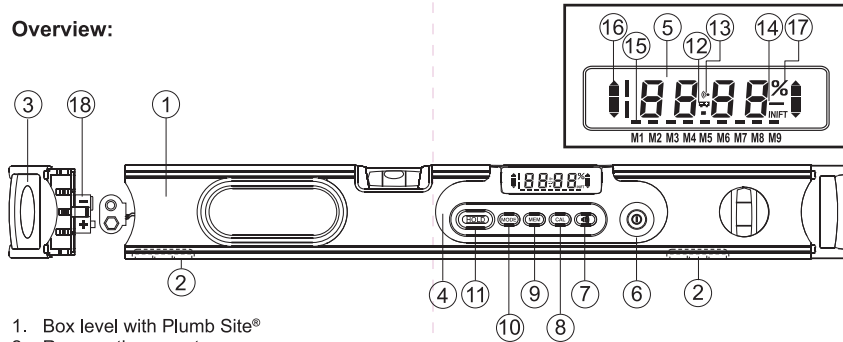
IRONSIDE® professional digital level
INSTRUCTION FOR USE

Professionelle digitale Wasserwaage IRONSIDE®
ANWENDUNGSRICHTLINIEN

Niveau professionnel numérique IRONSIDE®
NOTICE D'UTILISATION

Professionell digitalt vattenpass IRONSIDE®
BRUKSANVISNING

Overview:



- Box level with Plumb Site®
- Rare-earth magnets
- Shock absorbing end caps
- Digital unit
- LCD with backlight
- Power button
- Buzzer/Mute button
- Calibration/False zero button
- Memory/Recall button
- Mode button – degree, percentage and pitch (in/ft)
- Hold button
- Low battery indicator
- Buzzer/mute indicator
- Reference angle indicator ("False 0")
- Memory recall indicators
- Directional arrows for horizontal and plumb leveling
- Mode indicators
- 9V Battery

Power on/off

- Press the Power button to turn on level. Press again to turn off. If the angle of the unit does not change after 10 minutes, it will turn off automatically.

Hold function:

- Press the Hold button to freeze measurement display. Press again to return to active display.

Mode function:

- Press the Mode button to switch between degree, percentage and pitch (in/ft) readings.

Calibration function:

- Position the level on a level surface and press the Calibration button for 2 seconds. The LCD will display "CAL1" for 1 second and then the measurement will flash.
- Rotate the level 180°, parallel to the surface, and place on the same surface.
- Press Cal button again for 2 seconds. The LCD will beep and display "CAL2" for 1 second.
- The level is now calibrated and ready for use.
- If the LCD displays 3 dashes (—) after rotating the level 180°, this indicates that it was not kept parallel to level surface during rotation and is not calibrated.

False Zero mode:

- To set a reference angle, press the Calibration button. The display will change to "0.0". The False Zero icon will appear next to the measurement.
- To reset, press Calibration button again.

Buzzer on/off:

- Press the Buzzer button to active the beep tone in the 0°, 45° and 90° angles. Press again to mute.

Direction Arrow:

- There are two Direction Arrows on either side of the LCD display. They indicate which direction to move the level for a level or plumb measurement.

Technical Specifications:

- Digital leveling:** 360°
- LCD:** 360° readout – display flips in upside down position. Wide screen LCD with LED Backlight
- Functions and buttons:**
 - Hold function
 - Mode function – degree, percentage and pitch (in/ft)
 - 9 measurement memory storage and recall
 - Recalibration function
 - Reference angle ("False 0")
 - Buzzer at 0°, 45°, 90°/mute function
- Electronic measuring precision:** horizontal/vertical: ±0.1° at 0° and 90°
- Electronic measuring precision:** ±0.2° from 2° to 89°
- Vial accuracy:** ±0.5mm/m (0.0005")
- Working temperature:** -10°C to 45°C (14F - 113F)
- Storage temperature:** -30°C to 50°C (-22F - 122F)

IRONSIDE® Professional Digital Level

Thank you for purchasing the IRONSIDE® Professional Digital Level. You are now the owner of one of our innovative state-of-the-art tools. This tool incorporates new MEMS (Micro-Electrical Mechanical Systems) technology to achieve accurate results and reduce work time in horizontal/vertical leveling and angle measurement.

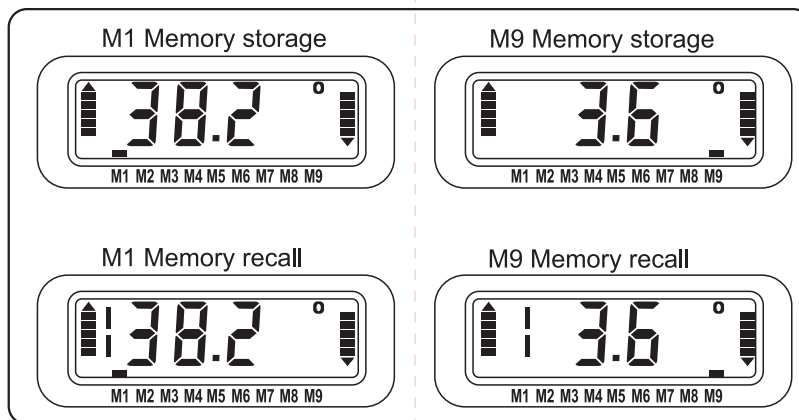
Applications:

- Drywall projects
- Roof layout and framing jobs
- Installing stairs and banisters
- Laying pipe and drainage slopes

Features:

- IRONSIDE Magnetic Professional Box Level with Plumb Site® Dual-View™ vial
- MEMS (Micro-Electrical Mechanical Systems) technology
- Wide screen LCD with LED backlight
- 360° readout display – flips in upside down position
- Hold function
- Mode function – degree, percentage and pitch (in/ft)
- Memory storage and recall function – 9 measurements
- Recalibration function
- Reference angle ("False 0") for transferring angle measurements
- Buzzer at 0°, 45°, 90° with mute function
- Digital accuracy: 0.1° at level and plumb, 0.2° at other angles
- Auto-off after 10 min.

Memory and memory recall function:



- The level can store 9 sequential measurements. To store the displayed measurement, press the Memory button.
- To recall stored measurements, press the Memory button for 2 seconds.

- The stored readings will be recalled in the order they were taken. The order is shown along the lower edge of the LCD in dashes M1 to M9.

- If you try to add a value when the memory is full, the unit will beep.

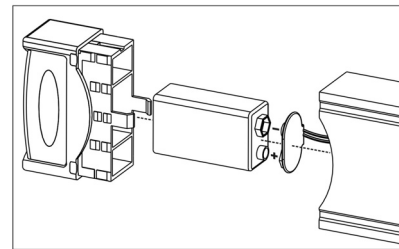
- To clear stored measurements, turn power off and back on.

Low Battery indication:

- When the battery is less than 7V, the Low Battery signal will be indicated on the LCD.

Battery Change:

- Remove battery holder end cap and detach connectors from 9V battery.
- Replace battery, attach connectors according to battery polarity, and insert end cap into level.



Power supply:

9V battery (not included)

Battery life:

Over 8 hours continuous use

Auto shut-off:

After 10 minutes

Splash/Dust resistance:

According to standard IP54

Dimensions:

610 x 25 x 60 mm (24" x 1" x 2.4")

Weight:

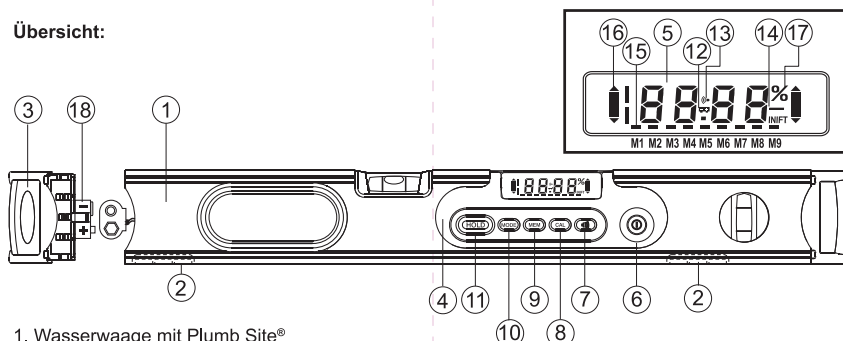
650g (23oz/1.43lb)

152225

Professionelle digitale Wasserwaage
IRONSIDE®

Vielen Dank, dass Sie sich für die professionelle digitale Wasserwaage IRONSIDE® entschieden haben. Sie sind jetzt Eigentümer eines Werkzeugs aus unserer hoch entwickelten Produktgruppe. Dank der neuen MEMS-Technologie (Micro-Electrical Mechanical Systems) können Sie mit diesem Werkzeug präzise Ergebnisse erzielen und zudem bei der horizontalen bzw. vertikalen Nivellierung sowie bei der Winkelmessung die Arbeitszeit verkürzen.

Übersicht:



- Wasserwaage mit Plumb Site®
- Seltenerde-Magnete
- Stoßdämpfende Endkappen
- Digitale Einheit
- LCD mit Hintergrundbeleuchtung
- Ein/Aus-Taste
- Signalton-/Stummtaste
- Kalibrierungs-/Falsche-Null-Taste
- Speicher-/Abruftaste
- Modustaste – Grad, Prozent und Neigung (Zoll/Fuß)
- Haltefunktion
- Batterie-Warnanzeige
- Signalton-/Stumm-Anzeige
- Bezugswinkel-Anzeige („Falsche 0")
- Speicherabruf-Anzeigen
- Richtungspfeile für horizontale und vertikale Nivellierung
- Modusanzeigen
- 9-V-Batterie

Ein/Aus-Taste

- Die Ein/Aus-Taste drücken, um die Wasserwaage einzuschalten. Zum Ausschalten erneut drücken. Ändert sich innerhalb von 10 Minuten der Winkel der Wasserwaage nicht, wird sie automatisch ausgeschaltet.

Haltefunktion

- Die Haltefunktion drücken, um die Messwertanzeige einzufrieren. Erneut drücken, um zur aktiven Anzeige zurückzukehren.

Modusfunktion

- Die Modustaste drücken, um zwischen der Anzeige in Grad, Prozent und der Neigung (Zoll/Fuß) zu wechseln.

Kalibrierungsfunktion

- Die Wasserwaage auf eine ebene Unterlage legen und die Kalibrierungstaste zwei Sekunden lang gedrückt halten. Auf der LCD-Anzeige erscheint eine Sekunde lang „CAL1", anschließend blinkt der Messwert.
- Die Wasserwaage um 180° drehen, parallel zur Unterlage, und auf dieselbe Unterlage legen.
- Die Kalibrierungstaste erneut zwei Sekunden lang gedrückt halten. Die LCD-Anzeige gibt einen Signalton aus und zeigt eine Sekunde lang „CAL2" an.
- Die Wasserwaage ist jetzt kalibriert und einsatzbereit.
- Werden auf der LCD-Anzeige drei Striche (—) angezeigt, nachdem die Wasserwaage um 180° gedreht wurde, wurde sie beim Drehen nicht parallel zur ebenen Unterlage gehalten und ist nicht kalibriert.

Falsche-Null-Modus

- Zum Festlegen eines Bezugswinkels die Kalibrierungstaste drücken. Auf der Anzeige erscheint jetzt „0.0". Neben dem Messwert wird das Falsche-Null-Symbol angezeigt.
- Zum Zurücksetzen die Kalibrierungstaste erneut drücken.

Signalton ein/aus

- Die Signaltontaste drücken, um den Signalton für die Winkel 0°, 45° und 90° zu aktivieren. Zum Ausschalten erneut drücken.

Technische Daten:

Digitale Nivellierung: 360°

LCD: 360°-Messwertanzeige – Anzeige dreht sich bei Umdrehen der Wasserwaage mit Breite LCD-Anzeige mit LED Hintergrundbeleuchtung

Funktionen und Tasten:

- Haltefunktion
- Modusfunktion – Grad, Prozent und Neigung (Zoll/Fuß)
- Speichern und Abrufen von neun Messungen
- Neukalibrierungsfunktion
- Bezugswinkel („Falsche 0")
- Signalton bei 0°, 45°, 90°/Stummfunktion

Elektronische Messgenauigkeit – horizontal/vertikal:

±0,1° bei 0° und 90°

Elektronische Messgenauigkeit:

±0,2° bei 2° bis 89°

Libellengenauigkeit:

±0,5mm/m

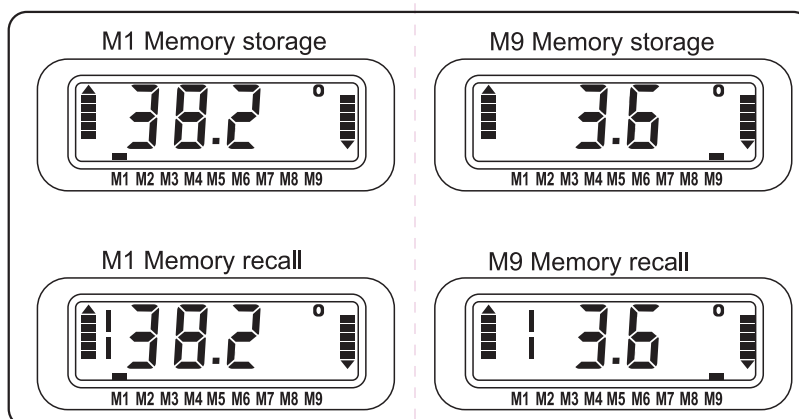
Betriebstemperatur:

-10° bis 45°C

Lagertemperatur:

-30° bis 50°C

Speicher- und Speicherabruffunktion



- Mit der Wasserwaage können neun aufeinander folgende Messungen gespeichert werden. Zum Speichern der angezeigten Messung die Speichertaste drücken.
- Zum Abrufen gespeicherter Messungen die Speichertaste zwei Sekunden lang gedrückt halten.

- Die gespeicherten Messwerte werden in der Reihenfolge der Erfassung abgerufen. Die Reihenfolge wird am unteren Rand der LCD-Anzeige in Strichen von M1 bis M9 angezeigt.
- Wenn Sie versuchen werden, die Daten zu ergänzen, wenn das Gedächtnis, so voll sein wird die Einheit das lautliche Signal reichen.
- Zum Löschen gespeicherter Messungen die Wasserwaage aus- und wieder einschalten.

Richtungspfeile

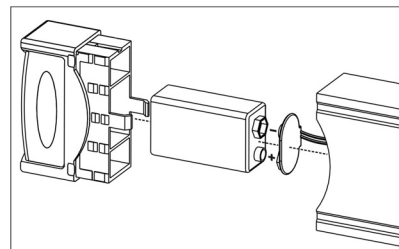
- An den Seiten der LCD-Anzeige befindet sich je ein Richtungspfeil. Sie zeigen an, in welche Richtung die Wasserwaage bewegt werden muss, um eine horizontale oder vertikale Messung durchzuführen.

Batterie-Warnanzeige

- Beträgt die Batteriespannung weniger als 7EV, erscheint auf der LCD-Anzeige ein entsprechendes Signal.

Batteriewechsel

- Die Endkappe auf dem Batteriehalter abnehmen und die 9-V-Batterie abklemmen.
- Neue Batterie einsetzen, unter Beachtung der Polarität anschließen und die Endkappe in die Wasserwaage einsetzen.



Temperaturverschiebung Angegebene Genauigkeit bei Betriebstemperatur:

von -10° bis 45°C

Stromversorgung:

9-V-Batterie (nicht im Lieferumfang)

Batterielebensdauer:

Über 8 Stunden Dauerbetrieb

Automatische Abschaltung:

Nach 10 Minuten

Spritzwasser-/Staubschutz:

Staub-/spritzwassergeschützt gemäß Schutzart IP54

Abmessungen:

610 x 25 x 60 mm

Gewicht:

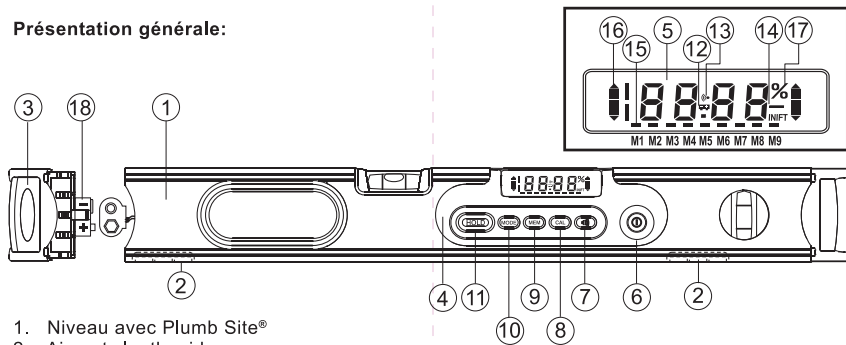
650g

152225

Niveau professionnel numérique IRONSIDE®

Merci d'avoir acheté le niveau professionnel numérique IRONSIDE®. Vous êtes désormais en possession d'un de nos modèles d'outils les plus avancés du marché. Cet outil intègre la nouvelle technologie MEMS (systèmes micro-électromécaniques) pour obtenir des résultats précis et réduire le temps de travail sur les mesures horizontales et verticales et d'angle.

Présentation générale:



- Niveau avec Plumb Site®
- Aimants lanthanides
- Embouts antichocs
- Unité numérique
- LCD avec rétroéclairage
- Bouton de mise en marche
- Bouton avertisseur sonore / sourdine
- Bouton étalonnage / faux zéro
- Bouton mémoire / rappel
- Bouton mode: degré, pourcentage et pente (po/pi)
- Bouton de maintien
- Voyant d'épuisement des piles
- Voyant avertisseur sonore / sourdine
- Voyant d'angle de référence («Faux 0»)
- Voyants de rappel de mémoire
- Flèches directionnelles pour les niveaux horizontal et vertical
- Voyants mode
- Pile 9 V

- Bouton marche/arrêt:**
- Appuyez sur le bouton Marche/arrêt pour mettre le niveau sous tension. Réappuyez sur ce bouton pour mettre le niveau hors tension. Si l'angle de l'unité ne change pas après 10 minutes, le niveau s'éteindra automatiquement.
- Fonction de maintien:**
- Appuyez sur le bouton Maintien pour figer l'affichage de la mesure. Réappuyez sur ce bouton pour revenir en affichage actif.
- Fonction Mode:**
- Appuyez sur le bouton Mode pour passer en relevés de mesure en degré, pourcentage ou pente (po/pi).

Fonction Etalonnage:

- Placez le niveau sur une surface plane puis appuyez sur le bouton Etalonnage pendant 2 secondes. L'écran LCD affiche «CAL1» (ETAL1) pendant 1 seconde puis la mesure clignote.
- Faites tourner le niveau de 180°, parallèlement à la surface, et placez-le sur la même surface.
- Réappuyez sur le bouton Etalonnage pendant 2 secondes. L'écran LCD émet un bip sonore et affiche «CAL2» (ETAL2) pendant 1 seconde.
- Le niveau est désormais étalonné et prêt à être utilisé.
- Si l'écran LCD affiche 3 tirets (—) après avoir tourné le niveau de 180°, cela indique que ce dernier n'a pas été maintenu parallèle à la surface plane pendant la rotation et qu'il n'est pas étalonné.

Mode Faux zéro:

- Pour définir un angle de référence, appuyez sur le bouton Etalonnage. L'écran affiche «0,0». L'icône Faux zéro s'affiche après la mesure.
- Pour réinitialiser le mode, réappuyez sur Etalonnage.

Marche/arrêt de l'avertisseur sonore:

- Appuyez sur le bouton Avertisseur sonore pour activer le bip sonore aux angles 0°, 45° et 90°. Réappuyez sur le bouton pour le mettre en sourdine.

Spécifications techniques:

- Niveau numérique:** 360°
- LCD:** 360° basculements sens dessus-dessous
Ecran large LCD avec rétroéclairage LED
- Fonctions et boutons:**
 - Fonction de maintien
 - Fonction mode: degré, pourcentage et pente (po/pi)
 - Stockage et rappel de mémoire 9 mesures
 - Fonction de réétalonnage
 - Angle de référence («Faux 0»)
 - Avertisseur sonore à 0°, 45° et 90° avec fonction sourdine
- Précision des mesures électroniques** horizontales et verticales: ±0,1° at 0° and 90°
- Précision de mesures électroniques:** ±0,2° from 2° to 89°
- Précision du niveau:** ±0,5mm/m (0,0005 "/m)
- Température de fonctionnement:** -10°C à 45°C (14F - 113F)
- Température de stockage:** -30°C à 50°C (-22F - 122F)

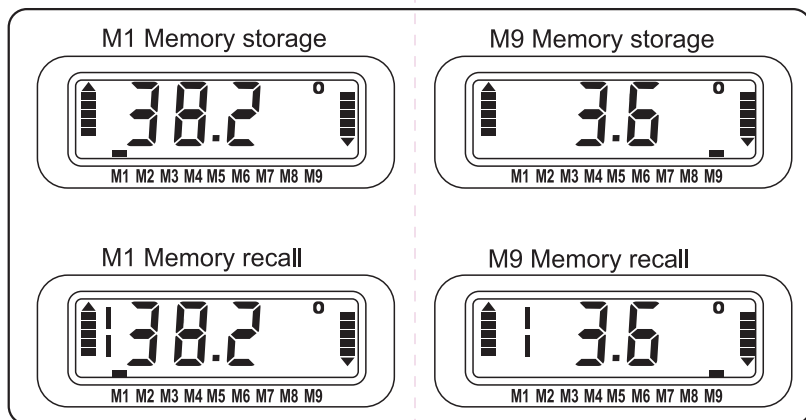
Applications:

- Projets de cloisons sèches
- Travaux d'armature et de disposition de toiture
- Pose de rampe et d'escaliers
- Pose de tuyaux et pentes d'écoulement

Fonctions:

- Niveau professionnel magnétique IRONSIDE avec niveau Plumb Site® Dual-View™
- Technologie MEMS (systèmes micro-électromécaniques)
- Ecran large LCD avec rétroéclairage LED
- Afficheur 360°: bascule sens dessus-dessous
- Fonction de maintien
- Fonction mode: degré, pourcentage et pente (po/pi)
- Fonction de stockage de mémoire et de rappel: 9 mesures
- Fonction de réétalonnage
- Angle de référence («Faux 0») pour le transfert des mesures d'angle
- Avertisseur sonore à 0°, 45° et 90° avec fonction sourdine
- Précision numérique: 0,1° à l'horizontale et verticale, 0,2° aux autres angles
- Arrêt automatique après 10 min

Fonction Mémoire et Rappel de mémoire:



- Le niveau peut stocker 9 mesures séquentielles. Pour stocker la mesure affichée, appuyez sur le bouton Mémoire
- Pour afficher les mesures stockées, appuyez sur le bouton Mémoire pendant 2 secondes

- Les relevés stockés s'afficheront dans l'ordre dans lequel ils ont été pris. L'ordre s'affiche sur le bord inférieur de l'écran LCD en tirets M1 à M9
- Après avoir entré 9 mesures en mémoire, un signal sonore indique que la mémoire est pleine
- Pour effacer les mesures stockées, éteignez puis rallumez l'unité

Flèches directionnelles:

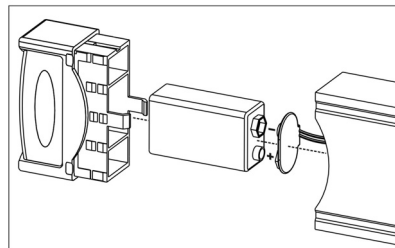
- Deux flèches directionnelles sont disposées de chaque côté de l'écran LCD. Elles indiquent la direction de déplacement du niveau pour réaliser une mesure horizontale ou verticale.

Voyant Epuisement des piles:

- Lorsque la tension de la pile est inférieure à 7 V, le signal Epuisement des piles s'affiche à l'écran.

Changement de pile:

- Retirez l'embout du support de piles puis les connecteurs de la pile 9 V.
- Remplacez la pile, fixez les connecteurs en respectant la polarité de la pile et insérez l'embout dans le niveau.



- Changement de température:** Précision indiquée à des températures de fonctionnement comprises entre -10°C et 45°C (14F - 113F)

- Alimentation:** Pile de 9 V (non fournie)

- Durée de vie des piles:** Plus de 8 heures d'utilisation en continu

- Arrêt automatique:** Après 10 minutes

- Résistance aux éclaboussures / poussière:** Résistant à la poussière / anti-éclaboussures conformément à la norme IP54

- Dimensions:** 610 x 25 x 60 mm (24 x 1 x 2.4po)

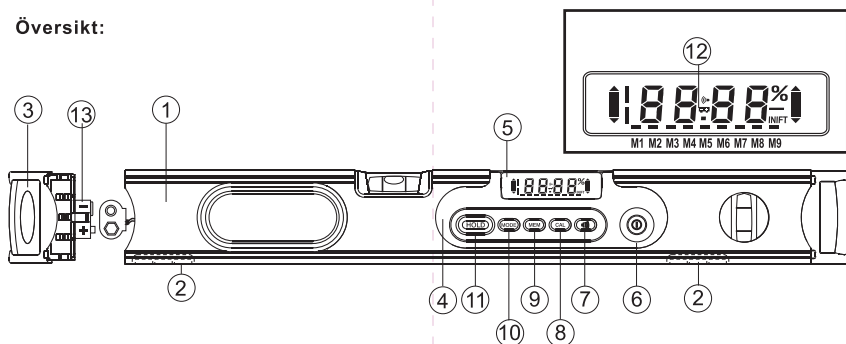
- Poids:** 650g (23oz/1.43lb)

152225

Professionnelt digitalt vattenpass IRONSIDE®

Tak fordi du køber IRONSIDE - professionelt digitalt vattenpass. Du er nu ejer af et innovativt værktøj. Dette værktøj har integreret MEMS (Micro Electrical Mechanical Systems) teknologi for at opnå præcise resultater og for at reducere arbejdstiden på horisontal/vertikal og vinkel måling.

Översikt:



- Vattenpass med PlumbSite
- Jordmagneter
- Stöttåliga egenskaper
- Digital enhet
- LCD med bakgrundsljus
- On/Off knapp
- Ljud/Mute knapp
- Kalibreringsfunktion/falsk 0 knapp
- Minnes/spar funktion
- Mode knapp- grader/procent/vinkel
- Indikation för lågt batteri
- Rättvisande pil till horisontal och lodrätt nivå
- 9V batteri

- På/Av:**
- Tryck på ström knappen för att tända vattenpasset. Tryck igen för att stänga av. Om inte vattenpasset ändras på 10 min så stängs det av automatiskt.
- Hold funktion:**
- Tryck på Hold knappen för att spara en mätning. Tryck igen för att återgå till ursprungsläget.
- Mode funktion:**
- Tryck på Mode knappen för att skifta mellan grader/procent och vinkel.

Kalibreringsfunktion:

- Placera vattenpasset på en plan yta och tryck i 2 sek på kalibrerings knappen. Displayen kommer då att visa "CAL1" i 1 sek och så kommer mätningen att blinka.
- Rotera vattenpasset 180° parallellt på ytan och placera sedan på samma yta.
- Tryck på kalibrerings knappen igen och håll i 2 sek. Passet kommer pipa och visa "CAL2" i 1 sek.
- Vattenpasset är nu kalibrerat och färdigt till att användas.
- Om displayen visar 3 streck (—) efter du har roterat passet 180°. Detta indikerar på att det inte har blivit helt parallellt mot ytan under rotationen och har därför inte heller blivit kalibrerat.

Falsk 0:

- För inställning av referens vinkel så trycker man på kalibrerings knappen. Displayen skiftar till "0.0". Falsk 0 ikonen kommer att framträda vid sidan av mätningen. För omstarttryck på kalibrerings knappen igen.

Buzzer Av/På:

- Tryck på Buzzer knappen för att aktivera pip tonen i vinklarna 0°, 45° och 90°. Tryck igen för mute/utan ljudfunktion.

Visningspil:

- Det finns en visningspil på varje sida i displayen. Denna pil indikerar vilken väg vattenpass skall flyttas, till en vågrätt eller lodrätt mätning.

Tekniske specifi kationer:

- Digital nivellering:** 360° (4x90 °)
- LCD:** 360° udlæsning - display kan vippes. Bredt LCD display med LED baglys
- Funktioner og knapper:**
 - Hold funktion
 - Mode funktion - grader / procent / vinkel
 - Memory og genkald for 9 målinger
 - Rekalibreringsfunktion
 - Reference vinkel (Falsk 0)
 - Buzzer ved 0°, 45° og 90° /mute funktion
- Elektronisk målingspræcision:** Horisontal/vertikal: +/- 0,1 ved 0° og 90°
- Elektronisk målingspræcision:** Horisontal/vertikal: +/- 0,2 fra 2° til 89°
- Libelle præcision:** +/- 0,5 mm/m. (0,0005 "/m)
- Arbejdstemperatur:** - 10°C til 45°C (14F-113F).
- Opbevaringstemperatur:** -30 gr. C til 50 gr. C (-22F - 122F)
- Strømforsyning:** 9V batteri (medfølger ikke)
- Batteriets levetid:** Over 8 timers kontinuerlig brug

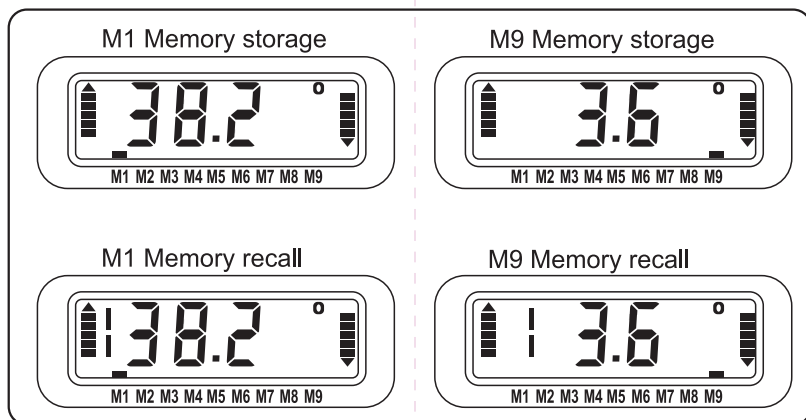
Brugsområder:

- Vægprojekter
- Taglægning og rammekonstruktion
- Montering af trapper og gelændere
- Rørlægning og dræning

Egenskaber:

- Magnetisk professionelt vattenpass med Plumb Site® Dual View libeller.
- MEMS teknologi
- Bredt LCD display med LED baglys
- 360° graders udlæsningsdisplay - kan vippes
- Hold funktion
- Mode funktion - grader / procent / vinkel
- Memory lager og genkaldsfunktion - 9 målinger
- Rekalibreringsfunktion
- Referencevinkel!!! (Falsk 0) til overførsel af vinkel målinger
- Buzzer ved 0°, 45° og 90° med mute (ingen lyd) funktion
- Digital præcision: 0,1° ved vater og lod, 0,2° ved andre vinkler.
- Auto off / sluk efter 10 min.

Minne Och Sparfunktion:



- IRONSIDE vattenpass kan spara 9 olika mätningar. För att spara den sista mätningen så trycker man på memory knappen.
- För att se sparade mätningar håller man inne memory knappen i 2 sek

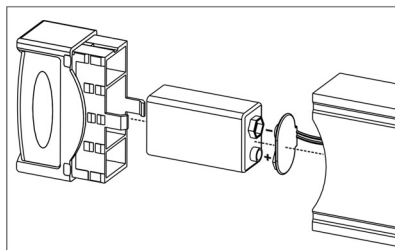
- De sparade mätningarna blir sparade i den följd man har mätt. Detta visas i den nedersta kanten i LCD displayen från M1-M9.
- I LCD displayen så visas varje sparad mätning med ett "r" vid sidan av.
- För att radera sparade mätningar så tryck på on/off knappen så släcks den och tänds igen

Indikation af lavt batteri:

- Når batteriet er på mindre en 7V, så vises signalet for lavt batteri i displayet.

Batteriskift:

- Fjern batteriholderens endekappe og afmonter konektorerne fra 9V batteriet.
- Udskift batteriet, monter konektorerne overensstemmende med batteriets polaritet og genindsæt endekappen



- Auto sluk:** Efter 10 minutter.

- Sprøjt/støv resistens:** Iht. standard IP54

- Dimensioner:** 610x25x60 mm (24x1x2,4")

- Vægt:** 650 gr. (23oz / 1,43 lb)